

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 719/2009

z dne 6. avgusta 2009

o spremembi Uredbe (ES) št. 1251/2008 glede seznama tretjih držav in ozemelj, s katerih se nekateri raki ter okrasne vodne živali lahko uvažajo v Skupnost

(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

objekte, ter okrasnih rib, dovzetnih za eno ali več boleznih iz dela II Priloge IV k Direktivi 2006/88/ES, ki so namenjene za zaprte okrasne objekte.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2006/88/ES z dne 24. oktobra 2006 o zahtevah za zdravstveno varstvo živali in proizvodov iz ribogojstva ter o preprečevanju in nadzoru nekaterih boleznih pri vodnih živalih⁽¹⁾ ter zlasti člena 22 Direktive,

(5) Sekretariat pacifiške skupnosti (SPS) je mednarodna organizacija, ki zagotavlja tehnično podporo, strateško svetovanje, usposabljanje in raziskovalne storitve 22 pacifiškim otoškim državam in ozemljem na področjih, kot so zdravje, človekov razvoj, kmetijstvo, gozdarstvo in ribištvo. Nekateri člani SPS niso člani OIE.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Direktiva 2006/88/ES določa zahteve v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki jih je treba uporabljati pri dajanju živali in proizvodov iz ribogojstva na trg, njihovem uvozu v Skupnost ter tranzitu skozi Skupnost. Navedena direktiva določa, da se živali in proizvodi iz ribogojstva vnašajo v Skupnost le iz tretjih držav ali iz delov tretjih držav s seznama, ki je sestavljen in se posodablja v skladu s postopkom iz Direktive.

(6) OIE in SPS sta septembra 1999 sklenila sporazum. V skladu z navedenim sporazumom mora SPS svoje člane, ki niso člani OIE, spodbujati k sodelovanju v informacijski mreži OIE za zdravstveno varstvo živali in vodnih živali.

(2) Člen 11 Uredbe Komisije (ES) št. 1251/2008 z dne 12. decembra 2008 o izvajanju Direktive Sveta 2006/88/ES glede pogojev in zahtev v zvezi z izdajanjem spričeval za dajanje živali in proizvodov iz ribogojstva na trg in za njihov uvoz v Skupnost ter o določitvi seznama vektorskih vrst⁽²⁾ določa pravila za uvoz okrasnih vodnih živali, namenjenih za zaprte okrasne objekte.

(7) V Prilogi k navedenemu sporazumu, sklenjenemu med SPS in OIE 10. aprila 2003, so določeni pogoji sodelovanja med obema stranema za razvoj, vzdrževanje in distribucijo regionalnega informacijskega sistema za zdravstveno varstvo živali pacifiških otoških držav in njihovih ozemelj.

(3) V skladu s členom 11(2) navedene uredbe lahko države članice dovolijo uvoz okrasnih rib, ki niso dovzetne za nobeno bolezen iz dela II Priloge IV k Direktivi 2006/88/ES, ter okrasnih mehkužcev in okrasnih rakov, namenjenih za zaprte okrasne objekte, samo iz tretjih držav ali z ozemelj, ki so člani Svetovne organizacije za zdravje živali (World Organisation for Animal Health – OIE). Ta določba zagotavlja, da so ustrezni epidemiološki podatki v zvezi s temi živalmi na voljo vsem članom OIE.

(8) SPS je z dopisoma z dne 31. marca 2009 in 30. aprila 2009 obvestil Komisijo, da lahko člani SPS, ki niso člani OIE, od maja 2009 dalje vnašajo ustrezne informacije o boleznih v svetovni informacijski sistem OIE za zdravstveno varstvo živali v skladu z merili OIE.

(4) Priloga III k Uredbi (ES) št. 1251/2008 določa seznam tretjih držav, ozemelj, območij ali kompartmentov, s katerih je dovoljen uvoz živali iz ribogojstva, namenjenih za gojenje, športno komercialne vode in odprte okrasne

(9) Zato je primerno spremeniti člen 11(2) Uredbe (ES) št. 1251/2008, da se dovoli uvoz okrasnih rib, ki niso dovzetne za nobeno od boleznih s seznama v delu II Priloge IV k Direktivi 2006/88/ES, ter okrasnih mehkužcev in okrasnih rakov, namenjenih za zaprte okrasne objekte, tudi iz tretjih držav in z ozemelj, ki niso člani OIE, a so s to organizacijo sklenili uradni sporazum za sodelovanje v njeni informacijski mreži za zdravstveno varstvo živali in vodnih živali.

(10) Združene države so potrdile, da se Portoriko, Ameriški Deviški otoki, Ameriška Samoa, Guam in Severni Marianski otoki štejejo za ozemlja Združenih držav in da je za prijavljanje boleznih živali OIE odgovoren pristojni organ Združenih držav.

⁽¹⁾ UL L 328, 24.11.2006, str. 14.

⁽²⁾ UL L 337, 16.12.2008, str. 41.

- (11) Prilogo III navedene uredbe je prav tako treba ustrezno spremeniti in vanjo vključiti zadevne člane SPS.
- (12) V skladu z Direktivo Sveta 91/67/EGS z dne 28. januarja 1991 o pogojih v zvezi z zdravjem živali, ki urejajo dajanje živali in proizvodov iz ribogojstva na trg ⁽¹⁾, so morale države članice zagotoviti, da so za uvoz živali in proizvodov iz ribogojstva iz tretjih držav veljali pogoji, ki so vsaj enakovredni pogojem za proizvodnjo in dajanje na trg proizvodov Skupnosti.
- (13) V času veljavnosti Direktive 91/67/EGS je bil uvoz rakov za gojenje, športno komercialne vode in odprte okrasne objekte iz Združenih držav v državah članicah dovoljen. Navedena direktiva je bila razveljavljena in nadomeščena z Direktivo 2006/88/ES, s katero so bile usklajene zahteve za zdravstveno varstvo živali pri tem uvozu.
- (14) Člen 20(3)(b) Uredbe (ES) št. 1251/2008 določa prehodno obdobje, v katerem se pošiljke rakov za gojenje, športno komercialne vode in odprte okrasne objekte lahko še naprej uvažajo v skladu z režimom, ki je veljal pred začetkom veljavnosti Direktive 2006/88/ES. To prehodno obdobje se izteče 30. junija 2009.
- (15) Združene države je zato treba vključiti v Prilogo III k Uredbi (ES) št. 1251/2008, dokler se ne zaključijo pregledi na kraju samem, ki se izvajajo v skladu z Direktivo 2006/88/ES zaradi preverjanja skladnosti s pravili Skupnosti o zdravstvenem varstvu vodnih živali.
- (16) Prilogo III k Uredbi (ES) št. 1251/2008 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (17) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 1251/2008 se spremeni:

1. V členu 11 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Vrste okrasnih rib, ki niso dovzetne za nobeno bolezen iz dela II Priloge IV k Direktivi 2006/88/ES, ter okrasni mehkužci in okrasni raki, namenjeni za zaprte okrasne objekte, se v Skupnost uvozijo le iz tretjih držav ali z ozemelj, ki:

- (a) so člani Svetovne organizacije za zdravje živali (OIE) ali
- (b) so navedeni na seznamu v Prilogi III in imajo uradni sporazum z OIE o rednem sporočanju informacij glede zdravstvenega stanja njihovih živali članicam navedene organizacije.“

2. Priloga III se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. oktobra 2009.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 6. avgusta 2009

Za Komisijo
Androulla VASSILIOU
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 46, 19.2.1991, str. 1.

PRILOGA

„PRILOGA III

SEZNAM TRETJIH DRŽAV, OZEMELJ, OBMOČIJ ALI KOMPARTMENTOV ⁽¹⁾

(navedeno v členu 10(1) in členu 11)

Država/ozemlje		Ribogojna vrsta			Območje/kompartment	
Oznaka ISO	Ime	Žarko-plavutarice	Mehkužci	Raki	Oznaka	Opis
AU	Avstralija	X ^(A)				
BR	Brazilija	X ^(B)				
CA	Kanada	X			CA 0 ^(D)	celotno ozemlje
					CA 1 ^(E)	Britanska Kolumbija
					CA 2 ^(E)	Alberta
					CA 3 ^(E)	Saskatchewan
					CA 4 ^(E)	Manitoba
					CA 5 ^(E)	Novi Brunswick
					CA 6 ^(E)	Nova Škotska
					CA 7 ^(E)	Otok princa Edvarda
					CA 8 ^(E)	Nova Fundlandija in Labrador
					CA 9 ^(E)	Jukon
					CA 10 ^(E)	Severozahodno ozemlje
CA 11 ^(E)	Nunavut					
CL	Čile	X ^(A)				celotno ozemlje države
CN	Kitajska	X ^(B)				celotno ozemlje države
CO	Kolumbija	X ^(B)				celotno ozemlje države
CG	Kongo	X ^(B)				celotno ozemlje države
CK	Cookovi otoki	X ^(C)	X ^(C)	X ^(C)		celotno ozemlje države
HR	Hrvaška	X ^(A)				celotno ozemlje države
HK	Hongkong	X ^(B)				celotno ozemlje države
IN	Indija	X ^(C)				celotno ozemlje države
ID	Indonezija	X ^(A)				celotno ozemlje države

⁽¹⁾ V skladu s členom 11 se lahko vrste okrasnih rib, ki niso dovzetne za nobeno bolezen iz dela II Priloge IV k Direktivi 2006/88/ES, ter okrasni mehkužci in okrasni raki, namenjeni za zaprte okrasne objekte, v Skupnost uvozijo tudi iz tretjih držav ali z ozemelj, ki so člani Svetovne organizacije za zdravje živali (OIE).

Država/ozemlje		Ribogojna vrsta			Območje/kompartiment	
Oznaka ISO	Ime	Žarko-plavutari- rice	Mehkužci	Raki	Oznaka	Opis
IL	Izrael	X ^(A)				celotno ozemlje države
JM	Jamajka	X ^(B)				celotno ozemlje države
JP	Japonska	X ^(B)				celotno ozemlje države
KI	Kiribati	X ^(C)	X ^(C)	X ^(C)		celotno ozemlje države
LK	Šrilanka	X ^(B)				celotno ozemlje države
MH	Marshallovi otoki	X ^(C)	X ^(C)	X ^(C)		celotno ozemlje države
MK ^(F)	Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija	X ^(B)				celotno ozemlje države
MY	Malezija	X ^(B)				polotoška zahodna Malezija
NR	Nauru	X ^(C)	X ^(C)	X ^(C)		celotno ozemlje države
NU	Niue	X ^(C)	X ^(C)	X ^(C)		celotno ozemlje države
NZ	Nova Zelandija	X ^(A)				celotno ozemlje države
PF	Francoska Polinezija	X ^(C)	X ^(C)	X ^(C)		celotno ozemlje države
PG	Papua Nova Gvineja	X ^(C)	X ^(C)	X ^(C)		celotno ozemlje države
PN	Pitcairn	X ^(C)	X ^(C)	X ^(C)		celotno ozemlje države
PW	Palav	X ^(C)	X ^(C)	X ^(C)		celotno ozemlje države
RU	Rusija	X ^(A)				celotno ozemlje države
SB	Salomonovi otoki	X ^(C)	X ^(C)	X ^(C)		celotno ozemlje države
SG	Singapur	X ^(B)				celotno ozemlje države
ZA	Južna Afrika	X ^(A)				celotno ozemlje države
TW	Tajvan	X ^(B)				celotno ozemlje države
TH	Tajska	X ^(B)				celotno ozemlje države
TR	Turčija	X ^(A)				celotno ozemlje države
TK	Tokelau	X ^(C)	X ^(C)	X ^(C)		celotno ozemlje države
TO	Tonga	X ^(C)	X ^(C)	X ^(C)		celotno ozemlje države
TV	Tuvalu	X ^(C)	X ^(C)	X ^(C)		celotno ozemlje države

Država/ozemlje		Ribogojna vrsta			Območje/kompartiment	
Oznaka ISO	Ime	Žarko-plavutarice	Mehkužci	Raki	Oznaka	Opis
US	Združene države ⁽⁴⁾	X		X	US 0 ^(D)	celotno ozemlje države
		X			US 1 ^(E)	celotno ozemlje razen naslednjih držav: New York, Ohio, Illinois, Michigan, Indiana, Wisconsin, Minnesota in Pensilvanija
			X		US 2	Humboldt Bay (Kalifornija)
					US 3	Netarts Bay (Oregon)
					US 4	Wilapa Bay, Totten Inlet, Oakland Bay, Quilcence Bay in Dabob Bay (Washington)
				US 5	NELHA (Havaji)	
VN	Vietnam	X ^(C)				
WF	Otoki Wallis in Futuna	X ^(C)	X ^(C)	X ^(C)		celotno ozemlje države
WS	Samoa	X ^(C)	X ^(C)	X ^(C)		celotno ozemlje države

(4) Velja za vse vrste rib.

(D) Velja le za vrste rib, dovzetne za epizootski ulcerativni sindrom v skladu z delom II Priloge IV k Direktivi 2006/88/ES, namenjene za zaprte okrasne objekte, in krape (*Cyprinidae*).

(C) Velja le za vrste rib, dovzetne za epizootski ulcerativni sindrom v skladu z delom II Priloge IV k Direktivi 2006/88/ES, namenjene za zaprte okrasne objekte.

(E) Ne velja za dovzetne vrste rib ali vektorske vrste za virusno hemoragično septikemijo v skladu z delom II Priloge IV k Direktivi 2006/88/ES.

(F) Velja le za dovzetne vrste rib ali vektorske vrste za virusno hemoragično septikemijo v skladu z delom II Priloge IV k Direktivi 2006/88/ES.

(G) Začasna oznaka, ki nikakor ne vpliva na dokončno ime za to državo, ki bo dogovorjeno po koncu pogajanj, ki trenutno potekajo na to temo v Združenih narodih.

(H) Velja le za uvoz okrasnih rib, ki niso dovzetne za nobeno bolezen iz dela II Priloge IV k Direktivi 2006/88/ES, ter okrasnih mehkužcev in okrasnih rakov, namenjenih za zaprte okrasne objekte.

(I) V tej uredbi Združene države vključujejo Portoriko, Ameriške Deviške otoke, Ameriško Samoo, Guam in Severne Marianske otoke."